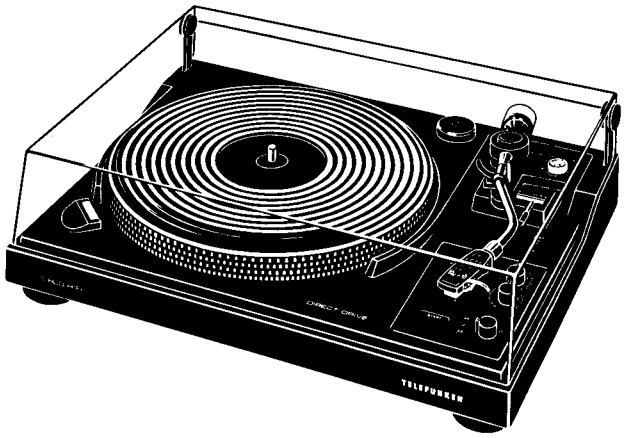
TELEFUNKEN SERVICE

Plattenspieler

S 800 hifi

Order-Nr. 319461215

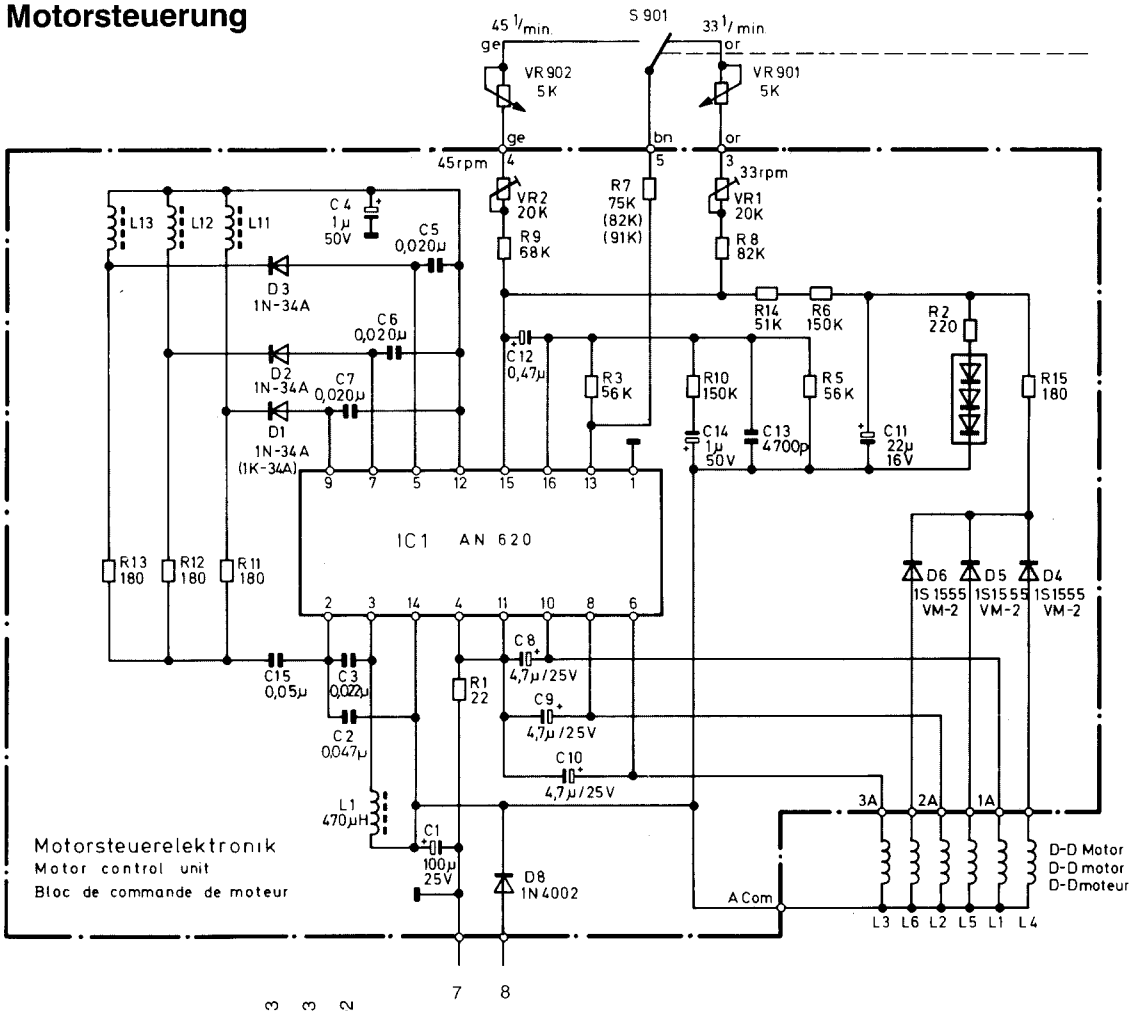


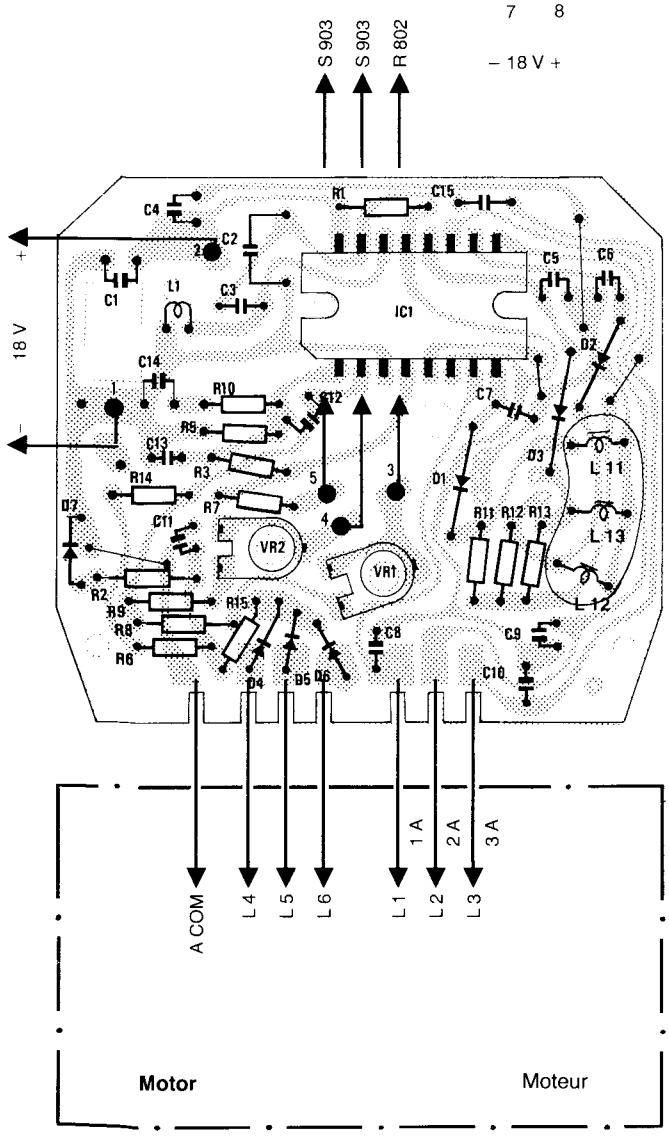
Schaltplan – Lagepläne
Service-Einstellungen – Ersatzteile
Schematic Diagram – Component Layouts
Service Adjustments – Spare Parts
Schéma – Plan de localisation
Réglages de service – Pièces de rechange

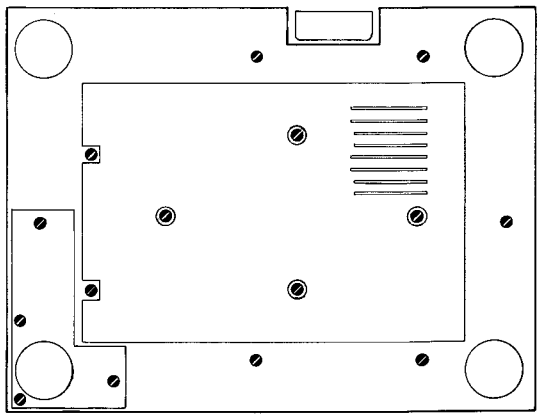
E-Nr. 334458970 black
E-Nr. 334456760 m/br.

Technische Daten		Technical Data	Caractéristiques techniques
Allgemeine Daten		**General Data**	**Généralités**
Stromversorgung	220/110 V (50/60 Hz)	**Power supply**	**Alimentation**
Antriebssystem	Direct-Drive	**Drive System**	**Système d'entraînement**
Motor	kollektorloser Gleichstrommotor 18 V DC	**Motor**	**Moteur**
Drehzahlen	33 1/3, 45 min^{-1}	**Speeds**	**Vitesse**
Drehzahlfeinregulierung	±3 %	**Speeds (Pitch) Control**	**Réglage de vitesse**
Leistungsaufnahme	ca. 5,5 VA bei 220 V/50 Hz	**Power Consumption**	**Consommation**
Plattenteller	308 mm ∅, Alumium-Druckguß, mit 33 1/3, 45 min^{-1} = Markierungen für 50 und 60 Hz	**Turntable platter**	**Plateau**
Tonarm	S-förmig, statisch ausbalanciert, Alu-Rohr	**Tone-arm**	**Bras de lecture**
		Material	**Matière**
Tonarmlänge effektiv	237 mm	**Effective length**	**Longueur effective**
Überhang	15 mm verstellbar	**Overhang**	**Porte-à-faux**
		Tone-arm bearings	**Palier du bras de lecture**
Spurfehlwinkel	0,16°/cm	**Tracking error angle**	**Angle de désalignement tangentiel max.**
Tonarmlagerreibung	vertikal: 1,5 mN; horizontal: 1,5 mN	**Tone-arm bearing friction**	**Frottement du bras de lecture**
Rumpelfremdspannungsabstand (DIN A)	≧ – 45 dB	**Rumble S N ratio (DIN A)**	**Composante de ronronnement (rumble) mesure non pondérée (DIN A)**
Geräuschspannungsabstand (DIN B)	≧ – 72 dB	**Rumble S N ratio (DIN B)**	**Rapport signal/bruit (DIN B)**
Gleichlaufschwankungen (DIN)	≦ 0,055 %	**Wow & flutter (DIN)**	**Pleurage et scintillement (DIN)**
Auflagekraft, stufenlos einstellbar	0–50 mN	**Tracking force, adjustable through**	**Réglage de la force d'application**
Antiskating	elliptisch 0–30 mN; sphärisch 0–50 mN Trocken- und Naßabspielen	**Antiskating**	**Antiskating**
Tonabnehmer		**Pick-up**	**Système de pick-up**
Typ:	Stereo-Tonabnehmer, magnetisch EXEL QD 700 C-II	**Type**	**Type**
Frequenzgang	20–25000 Hz	**Frequency response**	**Bande passante**
Ausgangsspannung	5 mV (1 kHz, 5 cm/s Schnelle)	**Output voltage**	**Tension de sortie**
Kanaltrennung	> 20 dB bei 1 kHz	**Channel separation**	**Séparation canaux**
Kanalbalance	< 2 dB bei 1 kHz	**Channel balance**	**Balance des canaux**
Impedanz	3,5 kΩ	**Impedance**	**Impédance**
Auflagekraft	15 mN	**Stylus force**	**Force d'appui**
Ersatznadel	EXEL N 700 C 2 R	**Spare stylus**	**Aiguille de remplacement**
Änderungen vorbehalten		Alterations reserved	Tous droits de modification réserve

Motorsteuerung







Abnehmen der Grundplatte!

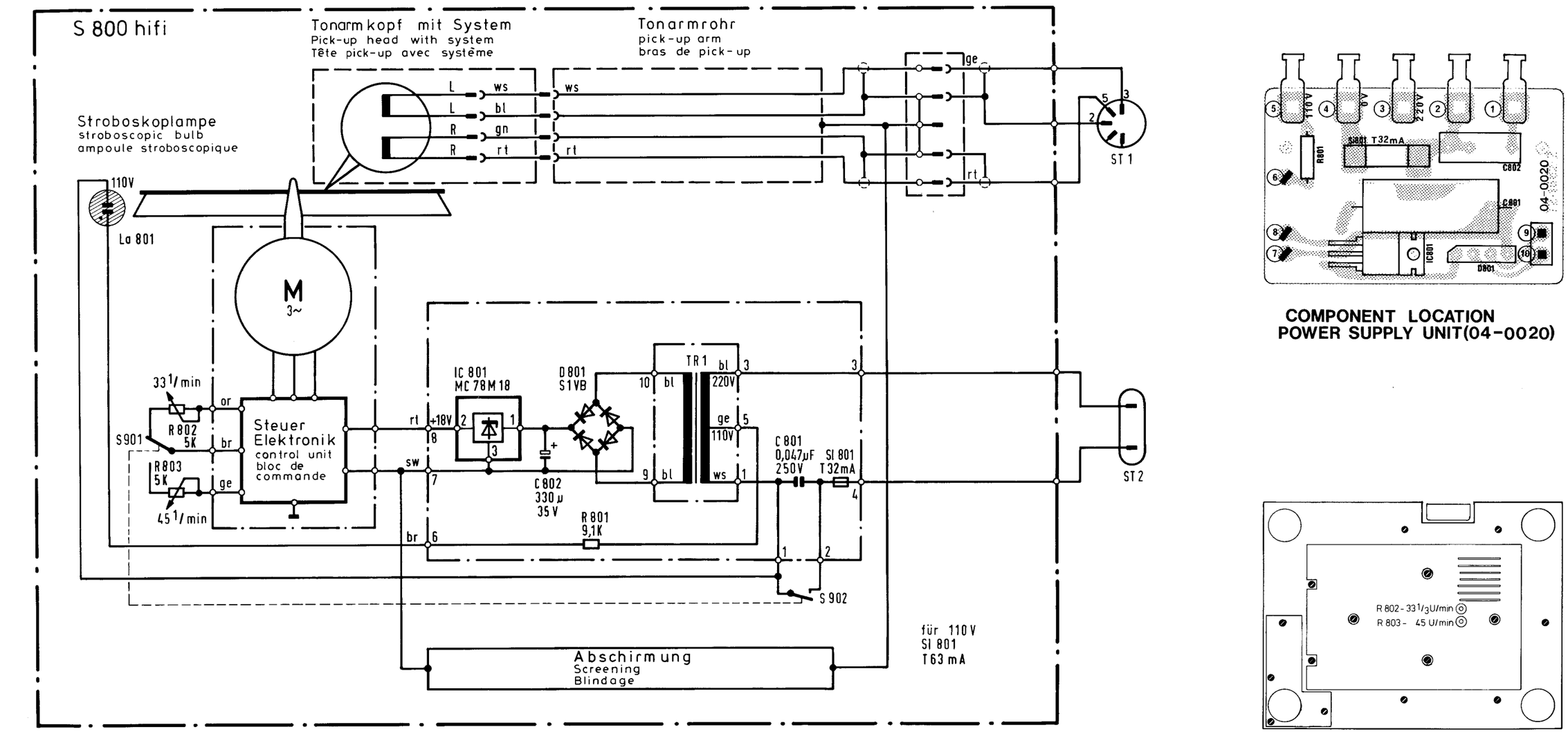
Alle mit ✪ bezeichneten Schrauben herausdrehen.

Removing the base plate

Unscrew all the screws indicated with the ✪ symbol.

Démontage de la plaque de base!

Dévisser toutes les vis portant le repère ✪.



COMPONENT LOCATION
POWER SUPPLY UNIT(04-0020)

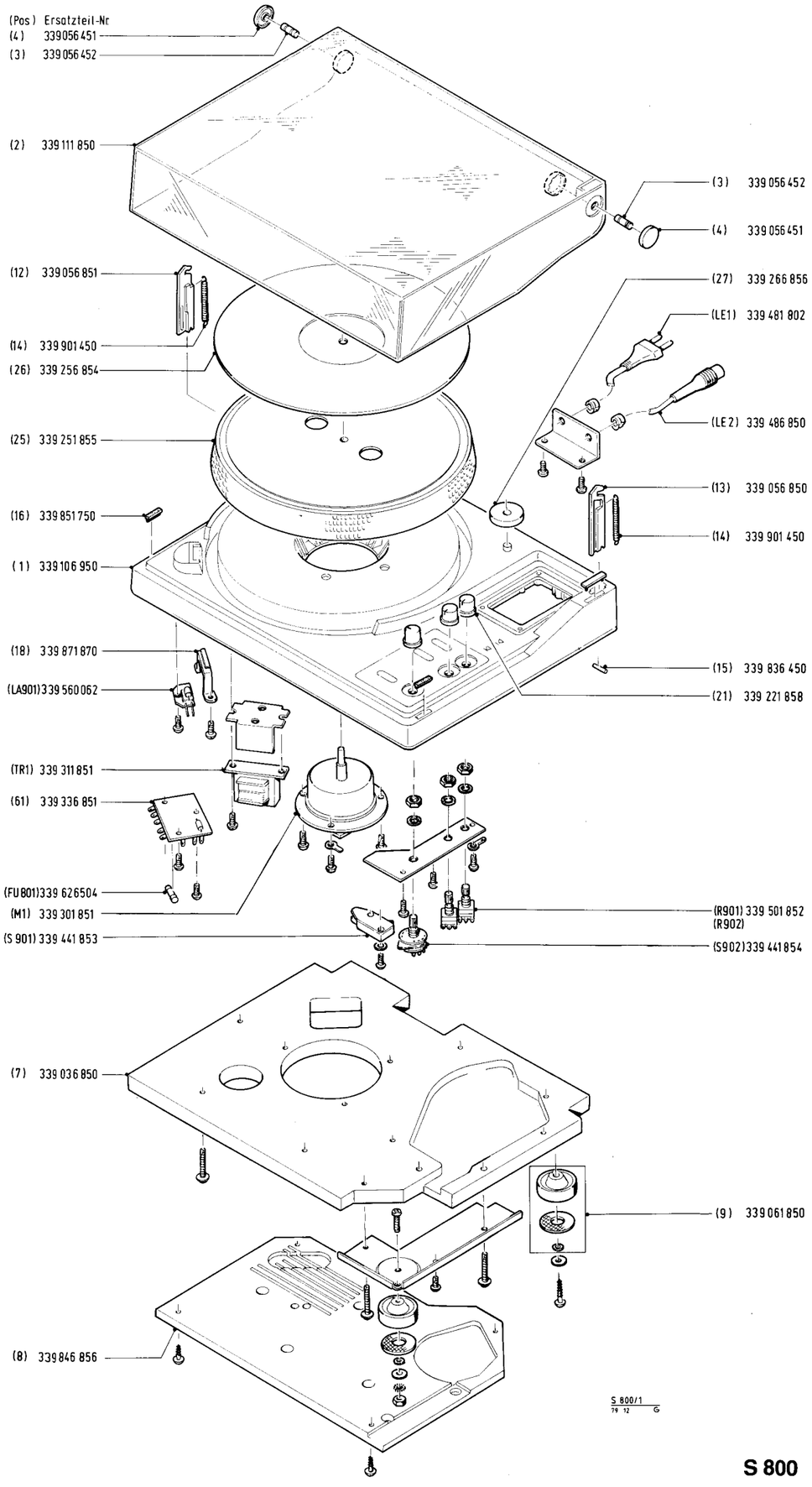
Ersatzteilliste · Spare parts list · Liste de pièces de rechange

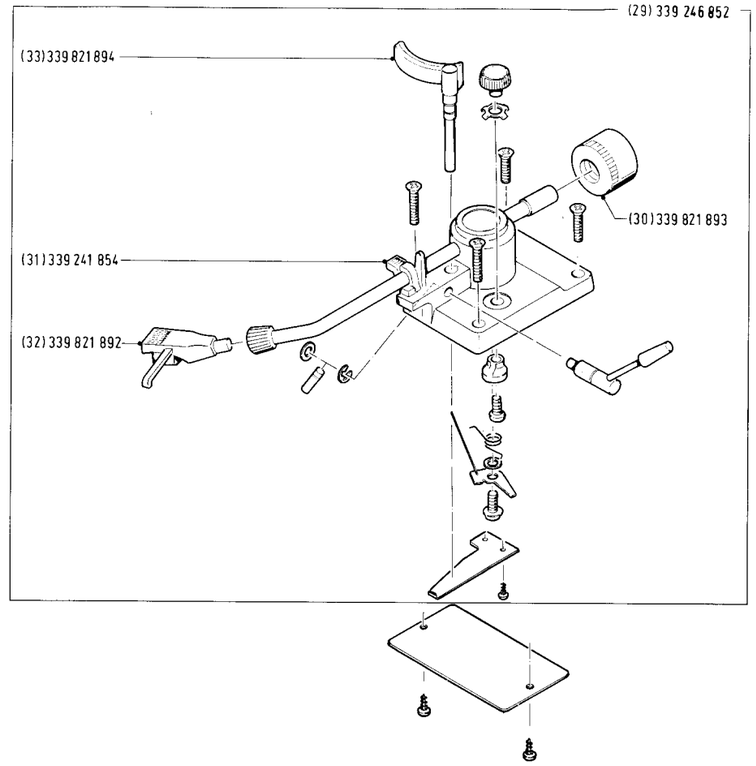
Wichtig: Bei Ersatzteilbestellungen bitte **unbedingt** die neunteilige **Bestellnummer** angeben!
N. B.: When demanding Spare Parts it is **absolutely necessary** to quote the nine digit **Part Number!**
Important: Lors d'une commande de pièces de rechange, prière de renseigner le numéro de la pièce.

Elektrische Teile · Electrical Parts · Pièces Electriques

Position	Order-No.	Benennung, Item, Description
IC 1	339 575 073	AN 620
IC 801	339 575 014	MC 78 MC 18
D 801	339 529 012	S 1 VB
C 803	339 586 101	330 µF/35 V
R 901 / 902	339 501 852	5 K Ohm

Nach jedem Service bzw. Wechsel des Abtastsystems:
Abtastsystem-Überhangkontrolle = 15 mm Sollwert; Tonarmlänge = 227 + 1 mm
Geschwindigkeitskontrolle = Einstellwiderstand R 802 für 33,33 U/min. Geschwindigkeitskontrolle = Einstellwiderstand R 803 für 45 U/min.
Following every service operation or change of cartridge:
Check cartridge overhang. Specification = 15 mm; tone arm length = 227 mm + 1 mm.
Speed controll = adjustable resistor R 802 for 33-1/3 RPM Speed controll = adjustable resistor R 803 for 45 RPM
Après chaque service ou échange du lecteur:
Contrôle du porte-à-faux du lecteur = 15 mm valeur de consigne; longueur du bras de lecture = 227 + 1 mm.
Contrôle de la vitesse = résistance de réglage R 802 pour 33,33 t/min. Contrôle de la vitesse = résistance de réglage R 803 pour 45 t/min.





Position	Prgr.	Best.-No.	Bezeichnung	Item	Description
1	W	339 106 950	Gehäuse	cabinet	boîtier
2	V	339 111 850	Abdeckhaube	cover	couvercle
3	V*	339 056 452	Achse	shaft	axe
4	P*	339 056 451	Abdeckkappe	cover cap	capuchon de cache
7	Q	339 036 850	Bodenplatte	bottom plate	plaque de fond
8	K	339 846 856	Motor-Abdeckung	motor cover	cache moteur
9	G	339 061 850	Gummifuß	rubber foot	pied en caoutchouc
12	A	339 056 851	Scharnier, links	hinge, left	charnière de gauche
13	A	339 056 850	Scharnier, rechts	hinge, right	charnière de droite
14	U*	339 901 450	Feder für Scharnier	spring for hinge	ressort pour charnière
15	V*	339 836 450	Achse	shaft	axe
16	N*	339 851 750	Haubenauflage Gummi	cover rest, rubber	caoutchouc our mise de couvercle
18	C	339 871 870	Diffusor für Stroboskop	diffusor for stroboscop	réflecteur pour stroboscope
21	I	339 221 858	Drehknopf	variable knob	bouton variable
25	X	339 251 855	Plattenteller	turntable	plateau porte-disque
26	L	339 256 854	Plattenteller-Auflage	turntable pad	revêtement plateau
27	D	339 266 856	Zentrierscheibe	centering disc	centreur
29	Z	339 246 852	Tonarm, vollst.	pick-up arm, compl.	bras de PU, compl.
30	M	339 821 893	Tonarmgewicht	pick-up arm counterweight	contre poids du bras
32	M	339 821 892	Kopfaufnahme	support for pick-up	pièce porte-tête PU
33	D	339 821 894	Lifthebel	lift lever	levier de levage
			Elektrische Teile	**Electrical Parts**	**Pieces Electriques**
R 901/902	F	339 501 852	Drehwiderstand 5 KOhm	variable resistor	résistance variable
S 901	G	339 441 853	Netzschalter	mains switch	interrupter secteur
S 902	H	339 441 854	Drehschalter	rotary switch	commutateur rotatif
R 1	N	339 311 851	Netztrafo	mains transformer	transfo d'alimentation secteur
LE 1	D	339 481 802	Netzleitung	power cord	câble secteur
M 1	Z	339 301 851	Antriebsmotor	drive motor	moteur
LA 901	E	339 560 062	Glimmlampe	glow lamp	ampoule
LE 2	L	339 486 850	Tonleitung	tone cable	câble audio
			Stromversorgungsplatte	**Power supply board**	**Bloc d'alimentation en courant**
61	O	339 336 851	Stromversorgungsplatte, vollst.	power supply board, compl.	bloc d'alimentation en courant, compl.
C 803	F	339 586 101	AL-Elko 330 uF/35 V		
D 801	G	339 529 102	Diode S 1 VB		
FU 801	V*	309 626 504	G-Schmelzeinsatz T 50 mA	fuse	fusible
IC 801	K	339 575 014	IC-MC 76 M 18 CT		

Wichtig: Bei Ersatzteilbestellungen bitte **unbedingt** die neunstellige **Bestellnummer** angeben!
N. B. When demanding Spare Parts it is **absolutely necessary** to quote the nine digit **Part Number** quoted herein!
Important: Lors d'une commande de pièces de rechange, prière **entoutcas** d'indiquer le numéro d'article à 9 chiffres!

Transport-Hinweise
- Plattenteller abnehmen und getrennt verpacken.
- Tonarm mit Halteklammer sichern.
- Tonarm-Gegengewichte getrennt verpacken.
- Nach Möglichkeit die Originalverpackung verwenden.

Allgemeine Service-Hinweise
- Zur Senkrechtstellung des Chassis bei Reparaturen befinden sich im Gehäuse entsprechende Führungsstege (siehe explodierte Darstellung).

Instructions for Transporting
- Remove turntable and pack separately.
- Secure pick-up arm in holder.
- Remove couterweights from pick-up arm and pack individually.
- Use, if available, original packing.

General Instructions for Servicing
- For putting the chassis into upright position when carrying.

Instructions pour le transport
- Enlever le plateau porte-disque et l'emballer séparément.
- Fixer le bras de pick-up dans son support.
- Contre-poids du bras l'emballer séparément.
- Si possible, utiliser l'emballage original.

Instructions de service générales
- Pour le positionnement en verticale du châssis pour des réparations, le boîtier contient les entretoises de guidage respectives (voir présentation explosée).